2026. évi I. törvény

a Béketanács Alapokmányának kihirdetéséről [1]

[1] A világ az utóbbi években egymást követő súlyos kihívásokkal nézett szembe. Európában évek óta háború pusztít és az európai politikai vezetők hibás döntései miatt Európa újra egy nagy háború szélére sodródott. Magyarországon az átalakuló világ egyre nehezebb kihívásai ellenére is fenn kell tartani a békét és biztonságot. Az Amerikai Egyesült Államok elnöke felkérte Magyarország miniszterelnökét, hogy csatlakozzon a Béketanácshoz, amelynek célja a jelenlegi háborús konfliktusok lezárása és újak kialakulásának megakadályozása, ami egyezik a magyar nemzeti érdekkel. A jogalkotó célja a Béketanács Alapokmányának hazai jogrendbe történő átvétele.

[2] A törvény a hazai jogrendbe való átvétellel elismeri a Béketanács Alapokmány kötelező hatályát.

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Béketanács Alapokmányának (a továbbiakban: Alapokmány) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés az Alapokmányt e törvénnyel kihirdeti.

3. § (1) Az Alapokmány hivatalos magyar nyelvű fordítását az 1. melléklet tartalmazza.

(2) Az Alapokmány hiteles angol nyelvű szövegét a 2. melléklet tartalmazza.

4. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) A 2. § és a 3. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet az Alapokmány 11.1. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba, figyelembe véve az Alapokmány 2.1. cikkében meghatározott feltétel teljesülése napját.

(3) Az Alapokmány, a 2. §, a 3. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

5. § Az e törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külpolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

1. melléklet a 2026. évi I. törvényhez

A BÉKETANÁCS ALAPOKMÁNYA

PREAMBULUM

Megállapítva, hogy a tartós béke pragmatikus mérlegelést, józan észre alapozott megoldásokat és bátorságot követel ahhoz, hogy eltérjünk azoktól a megközelítésektől és intézményektől, amelyek túl gyakran vallottak kudarcot;

Elismerve, hogy a tartós béke akkor ver gyökeret, amikor az emberek felhatalmazást kapnak arra, hogy saját jövőjükért felelősséget vállaljanak és azt maguk alakítsák;

Megerősítve, hogy kizárólag a terhek és kötelezettségek közös viselésére épülő, tartós és eredményorientált partnerség képes biztosítani a békét azokon a helyeken, ahol az túl hosszú ideig elérhetetlennek bizonyult;

1 A törvényt az Országgyűlés a 2026. március 10-i ülésnapján fogadta el.

Sajnálattal megállapítva, hogy a túl sok próbálkozás a béketeremtésre állandó függőséget teremt, és intézményesíti a válságot ahelyett, hogy kivezetné az embereket belőle;

Hangsúlyozva egy gyorsabb reakcióra képes és hatékonyabb nemzetközi béketeremtő testület szükségességét; és

Elhatározva a cselekvésre hajlandó országok együttműködését, elkötelezve a gyakorlati együttműködésre és a hatékony cselekvés iránt,

Bölcs mérlegelést követően és az igazság tiszteletben tartása mellett a felek ezennel elfogadják a Béketanács Alapokmányát.

I. FEJEZET

CÉLOK ÉS FELADATOK

1. cikk

Küldetés

A Béketanács egy olyan nemzetközi szervezet, amely a stabilitás előmozdítására, a megbízható és törvényes kormányzás helyreállítására, valamint a tartós béke biztosítására törekszik a konfliktusok által érintett vagy fenyegetett területeken. A Béketanács a béketeremtéshez kapcsolódó feladatait a nemzetközi joggal összhangban, valamint az Alapokmány rendelkezéseinek megfelelően jóváhagyott módon látja el, ideértve a valamennyi békére törekvő nemzet és közösség által alkalmazható legjobb gyakorlatok kidolgozását és terjesztését is.

II. FEJEZET

TAGSÁG

2.1. cikk

Tagállamok

A Béketanács tagságára kizárólag azok az államok jogosultak, amelyeket az Elnök meghívás útján részvételre felkér, és a tagsági jogviszony akkor kezdődik, amikor az érintett állam hivatalos értesítést küld arról, hogy elfogadja és kötelezőnek ismeri el az Alapokmány rendelkezéseit a XI. fejezetben foglaltaknak megfelelően.

2.2. cikk

Tagállami felelősségek

(a) A Béketanácsban minden tagállamot annak állam- vagy kormányfője képvisel.

(b) Minden tagállamnak támogatnia és segítenie kell a Béketanács műveleteit a hatáskörrel rendelkező hatóságai által. Az Alapokmány egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy az a Béketanácsnak joghatóságot biztosít a tagállamok területén, vagy arra kötelezi a tagállamokat, hogy beleegyezésük nélkül részt vegyenek egy adott béketeremtő misszióban.

(c) Minden tagállam tagsága az Alapokmány hatálybalépésétől számított legfeljebb hároméves időszakra szól, amelyet az Elnök jogosult meghosszabbítani. A hároméves tagsági időtartam nem alkalmazandó azokra a tagállamokra, amelyek az Alapokmány hatálybalépését követő évben több mint 1 000 000 000 USD pénzbeli hozzájárulást biztosítanak a Béketanácsnak.

2.3. cikk

A tagság megszűnése

A tagság az alábbiak közül a korábban bekövetkező esemény napjával szűnik meg: (i) hároméves időtartam lejárta, a 2.2. cikk *c)* pontjában foglaltakra és az Elnök általi meghosszabbításra is figyelemmel; (ii) a 2.4. cikkel összhangban történő kilépés; (iii) az Elnök által hozott kizáró határozat, amelyet a tagállamok kétharmados többséggel jogosultak megvétózni; vagy (iv) a Béketanács X. fejezet szerinti feloszlatása. A tagság megszűnése esetén az érintett tagállam megszűnik az Alapokmány részes felének lenni, azonban az adott állam a 2.1. cikkben foglaltaknak megfelelően ismét meghívható tagállami részvételre.

2.4. cikk

Kilépés

Bármely tagállam jogosult az Elnöknek küldött írásbeli értesítéssel, azonnali hatállyal kilépni a Béketanácsból.

III. FEJEZET

IRÁNYÍTÁS

3.1. cikk

A Béketanács

(a) A Béketanács tagjai a tagállamok.

(b) A Béketanács minden, a napirendjén szereplő javaslatról – beleértve az éves költségvetéseket, az általa irányított szervezetek létrehozását, a vezető tisztségviselők kinevezését, valamint az olyan jelentősebb politikai döntéseket is, mint például a nemzetközi megállapodások jóváhagyása és új béketeremtő kezdeményezések elindítása – szavazással dönt.

(c) A Béketanács évente legalább egyszer szavazással egybekötött ülést tart, és egyéb, az Elnök által megfelelőnek ítélt további időpontokban és helyszíneken tart szavazással egybekötött ülést. Az ülések napirendjét a Végrehajtó Tanács állítja össze, a tagállamok előzetes értesítése és észrevételei, valamint az Elnök jóváhagyása mellett.

(d) Minden tagállam egy szavazattal rendelkezik a Béketanácsban.

(e) A határozatokat a jelenlévő és szavazó tagállamok többsége az Elnök jóváhagyásával hozza meg, aki szavazategyenlőség esetén elnöki minőségében is szavazhat.

(f) A Béketanács a Végrehajtó Tanácsával közös, rendszeres, szavazás nélküli üléseket is tart, amelyeken a tagállamok ajánlásokat és iránymutatásokat terjeszthetnek elő a Végrehajtó Tanács tevékenységeivel kapcsolatban, és amelyeken a Végrehajtó Tanács beszámol a működéséről és a határozatairól a Béketanácsnak. Ilyen ülést legalább negyedévente kell összehívni, az ülés időpontját és helyszínét pedig a Végrehajtó Tanács ügyvezető elnöke határozza meg.

(g) A tagállamok jogosultak az üléseken való képviseletüket egy helyettes, magas rangú tisztviselőre bízni, amennyiben azt az Elnök jóváhagyja.

(h) Az Elnök jogosult meghívni illetékes regionális gazdasági integrációs szervezeteket, hogy az általa megfelelőnek ítélt feltételek szerint részt vegyenek a Béketanács eljárásaiban.

3.2. cikk

Elnök

(a) A Béketanács alapító Elnöke Donald J. Trump, aki emellett az Amerikai Egyesült Államok részéről az alapító képviselői tisztséget is betölti, kizárólag a III. fejezet rendelkezéseinek megfelelően.

(b) A Béketanács küldetésének teljesítése érdekében az Elnök kizárólagos hatáskörrel rendelkezik a Béketanács által irányított szervezetek létrehozására, módosítására vagy feloszlatására szükség szerint vagy indokolt esetben.

3.3. cikk

Utódlás és leváltás

Az elnöki tisztségre a mindenkori Elnök jelöli ki az utódját. Az Elnök leváltására kizárólag önkéntes lemondás vagy a Végrehajtó Tanács egyhangú szavazatával megállapított alkalmatlanság esetén kerülhet sor, amely időpontban az Elnök által kijelölt utód haladéktalanul átveszi az elnöki tisztséget, valamint az azzal járó valamennyi feladatot és hatáskört.

3.4. cikk

Albizottságok

Az Elnök jogosult szükség szerint vagy indokolt esetben albizottságokat létrehozni, és meghatározni az egyes albizottságok feladatkörét, felépítését és irányítási szabályait.

IV. FEJEZET

VÉGREHAJTÓ TANÁCS

4.1. cikk

A Végrehajtó Tanács összetétele és képviselete

(a) A Végrehajtó Tanács az Elnök által kiválasztott globális jelentőségű vezetőkből áll.

(b) A Végrehajtó Tanács tagjai két évig látják el megbízatásukat azzal, hogy az Elnök a tagokat belátása szerint felmentheti, illetve megbízatásukat meghosszabbíthatja.

(c) A Végrehajtó Tanácsot az Elnök által jelölt, és tisztségében a Végrehajtó Tanács által többségi szavazattal megerősített ügyvezető elnök vezeti.

(d) Az ügyvezető elnök a Végrehajtó Tanácsot a megalakulást követő első három hónapban kéthetente, azt követően pedig havonta hívja össze, és amennyiben megfelelőnek ítéli, további üléseket is jogosult összehívni.

(e) A Végrehajtó Tanács döntéseit a jelenlévő és szavazó tagok, köztük az ügyvezető elnök többségi szavazatával hozza meg. A meghozott döntés azonnal hatályba lép, de ezekre nézve az Elnök a későbbiekben bármikor gyakorolhatja vétójogát.

(f) A Végrehajtó Tanács saját maga határozza meg eljárási szabályait.

4.2. cikk

A Végrehajtó Tanács mandátuma

A Végrehajtó Tanács kötelezettségei:

(a) A jelen Alapokmánnyal összhangban gyakorolja a Béketanács küldetésének végrehajtásához szükséges és annak megfelelő hatásköröket;

(b) A Béketanács számára negyedévente, valamint az Elnök által meghatározott további időpontokban a 3.1. cikk (f) pontjának megfelelően elkészíti a tevékenységeiről és meghozott döntéseiről szóló beszámolót.

V. FEJEZET

PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

5.1. cikk

Költségek

A Béketanács a költségeit a tagállamok, egyéb államok, szervezetek önkéntes hozzájárulásaiból vagy egyéb forrásokból finanszírozza.

5.2. cikk

Számlák

A Béketanács felhatalmazást adhat a küldetésének végrehajtásához szükséges folyószámlák létrehozására. A Végrehajtó Tanács felhatalmazást ad a költségvetés, a pénzforgalmi számlák és a kifizetések integritásának biztosítása érdekében a szükséges és alkalmas ellenőrzési és felügyeleti mechanizmusok bevezetésére.

VI. FEJEZET

JOGÁLLÁS

6. cikk

(a) A Béketanács és az általa irányított szervezetei nemzetközi jogi személyiséggel rendelkeznek. A küldetésük végrehajtásához szükséges mindennemű jogképességgel rendelkeznek (beleértve egyebek között a szerződés megkötésére, ingó és ingatlan vagyon megszerzésére és elidegenítésére, jogi eljárás indítására, bankszámla nyitására, magán- és állami forrás átvételére és kifizetésére, valamint személyzet alkalmazására vonatkozó képességet).

(b) A Béketanács köteles gondoskodni a saját, az általa irányított szervezetek, valamint a személyzete feladatainak ellátásához szükséges kiváltságokról és mentességekről, e kiváltságokat és mentességeket a Béketanács és szervezetei működési helye szerinti államokkal kötött megállapodásokban, illetve az említett államok által a hazai jogszabályaikkal összhangban hozott egyéb intézkedésekben kell rögzíteni. A tanács felhatalmazást adhat tárgyalás folytatására és ilyen megállapodás vagy egyezmény megkötésére a Béketanácson és/vagy általa működtetett szervezetein belül kijelölt tisztségviselőknek.

VII. FEJEZET

ÉRTELMEZÉS ÉS VITARENDEZÉS

7. cikk

A Béketanács tagjai, szervezetei és személyzete közötti belső viták, amelyek a Béketanács ügyeivel kapcsolatosak, megoldása során törekedni kell azok békés együttműködés útján történő rendezésére, az Alapokmányban rögzített szervezeti hatáskörökkel összhangban, e tekintetben az Alapokmány jelentésével, értelmezésével és alkalmazásával kapcsolatosan a végső döntés az Elnököt illeti meg.

VIII. FEJEZET

AZ ALAPOKMÁNY MÓDOSÍTÁSA

8. cikk

Az Alapokmány módosítását a Végrehajtó Tanács, illetve közös fellépéssel a Béketanács tagállamainak legalább egyharmada indítványozhatja. A módosító indítványt legalább 30 (azaz harminc) nappal a szavazás előtt valamennyi tagállamhoz el kell juttatni. A módosítás a Béketanács kétharmados többségének jóváhagyása után az Elnök megerősítésével tekintendő elfogadottnak. A II., III., IV., V., VIII. és X. fejezet módosításához a Béketanács egyhangú jóváhagyása és elnöki megerősítés szükséges. A módosítás a vonatkozó követelmények teljesülése esetén, a módosító határozatban meghatározott időpontban lép hatályba, illetve meghatározott időpont hiányában azonnal hatályosul.

IX. FEJEZET

HATÁROZATOK VAGY EGYÉB UTASÍTÁSOK

9. cikk

Az Elnök a Béketanács nevében eljárva felhatalmazást kap arra, hogy a Béketanács küldetésének megvalósítása érdekében a jelen Alapokmánnyal összhangban álló határozatot vagy egyéb utasítást fogadjon el.

X. FEJEZET

IDŐBELI HATÁLY, FELOSZLATÁS ÉS ÁTMENET

10.1. cikk

Időbeli hatály

A Béketanács a jelen fejezet rendelkezései szerinti feloszlatásáig áll fenn, amely időpontban az Alapokmány is hatályát veszti.

10.2. cikk

A feloszlatás feltételei

A Béketanácsot az Elnök az általa szükségesnek vagy megfelelőnek tartott időpontban feloszlathatja, illetve a Béketanács feloszlik minden egyes soron következő páratlan számú naptári év végén, amennyiben az Elnök azt legkésőbb az adott páratlan számú naptári év november 21. napjáig nem újítja meg. A Végrehajtó Tanács köteles rendelkezni az eszközök és források, valamint a kötelezettségek elszámolására vonatkozóan a feloszlatáskor alkalmazandó szabályokról és eljárásokról.

XI. FEJEZET

HATÁLYBALÉPÉS

11.1. cikk

Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás

(a) Az Alapokmány akkor lép hatályba, miután három állam kifejezésre juttatta, hogy azt magára nézve kötelezőnek ismeri el.
(b) Azok az államok, amelyek az Alapokmányt belső eljárással kötelesek ratifikálni, elfogadni vagy jóváhagyni, vállalják, hogy annak rendelkezéseit ideiglenesen alkalmazzák, kivéve, ha az aláírás időpontjában tájékoztatták az Elnököt arról, hogy erre nem képesek. Azok az államok, amelyek nem alkalmazzák ideiglenesen az Alapokmányt, a belső jogi követelményeiknek megfelelő ratifikálás, elfogadás vagy jóváhagyás előtt az Elnök jóváhagyásával szavazattal nem rendelkező tagként vehetnek részt a Béketanács eljárásaiban.

11.2. cikk

Letéteményes

Az Alapokmány eredeti szövegét és annak bármely módosítását az Amerikai Egyesült Államoknál kell letétbe helyezni, amelyet a jelen Alapokmány letéteményesének jelöl ki. A letéteményes az Alapokmányt aláíró valamennyi fél számára haladéktalanul biztosítja az Alapokmány eredeti szövegének hiteles másolatát a kapcsolódó összes módosítással, illetve kiegészítő jegyzőkönyvvel együtt.

XII. FEJEZET

FENNTARTÁSOK

12. cikk

Ezen Alapokmányhoz fenntartás nem fűzhető.

XIII. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

13.1. cikk

Hivatalos nyelv

A Béketanács hivatalos nyelve az angol.

13.2. cikk

Székhely

A Béketanács és az általa működtetett szervezetei az Alapokmány értelmében egy központi székhelyet és helyi irodákat állíthatnak fel. A Béketanács székhelymegállapodást köt, valamint szükség esetén megállapodik a fogadó állammal vagy államokkal a helyi irodákról.

13.3. cikk

Bélyegző

A Béketanács hivatalos bélyegzővel rendelkezik, amelyet az Elnök hagy jóvá.

A FENTIEK BIZONYSÁGÁUL a megfelelő felhatalmazással rendelkező alulírottak ezt az Alapokmányt aláírásukkal látták el.

2. melléklet a 2026. évi I. törvényhez

CHARTER OF THE BOARD OF PEACE

PREAMBLE

Declaring that durable peace requires pragmatic judgment, common-sense solutions, and the courage to depart from approaches and institutions that have too often failed;

Recognizing that lasting peace takes root when people are empowered to take ownership and responsibility over their future;

Affirming that only sustained, results-oriented partnership, grounded in shared burdens and commitments, can secure peace in places where it has for too long proven elusive;

Lamenting that too many approaches to peace-building foster perpetual dependency, and institutionalize crisis rather than leading people beyond it;

Emphasizing the need for a more nimble and effective international peace-building body; and

Resolving to assemble a coalition of willing States committed to practical cooperation and effective action, Judgment guided and justice honored, the Parties hereby adopt the Charter for the Board of Peace.

CHAPTER I

PURPOSES AND FUNCTIONS

Article 1

Mission

The Board of Peace is an international organization that seeks to promote stability, restore dependable and lawful governance, and secure enduring peace in areas affected or threatened by conflict. The Board of Peace shall undertake such peace-building functions in accordance with international law and as may be approved in accordance with this Charter, including the development and dissemination of best practices capable of being applied by all nations and communities seeking peace.

CHAPTER II

MEMBERSHIP

Article 2.1

Member States

Membership in the Board of Peace is limited to States invited to participate by the Chairman, and commences upon notification that the State has consented to be bound by this Charter, in accordance with Chapter XI.

Article 2.2

Member State Responsibilities

(a) Each Member State shall be represented on the Board of Peace by its Head of State or Government.

(b) Each Member State shall support and assist with Board of Peace operations consistent with their respective domestic legal authorities. Nothing in this Charter shall be construed to give the Board of Peace jurisdiction within the territory of Member States, or require Member States to participate in a particular peace-building mission, without their consent.

(c) Each Member State shall serve a term of no more than three years from this Charter’s entry into force, subject to renewal by the Chairman. The three-year membership term shall not apply to Member States that contribute more than USD $1,000,000,000 in cash funds to the Board of Peace within the first year of the Charter’s entry into force.

Article 2.3

Termination of Membership

Membership shall terminate upon the earlier of: (i) expiration of a three-year term, subject to Article 2.2(c) and renewal by the Chairman; (ii) withdrawal, consistent with Article 2.4; (iii) a removal decision by the Chairman, subject to a veto by a two-thirds majority of Member States: or (iv) dissolution of the Board of Peace pursuant to Chapter X. A Member State whose membership terminates shall also cease to be a Party to the Charter, but such State may be invited again to become a Member State, in accordance with Article 2.1.

Article 2.4

Withdrawal

Any Member State may withdraw from the Board of Peace with immediate effect by providing written notice to the Chairman.

CHAPTER III

GOVERNANCE

Article 3.1

The Board of Peace

(a) The Board of Peace consists of its Member States.
(b) The Board of Peace shall vote on all proposals on its agenda, including with respect to the annual budgets, the establishment of subsidiary entities, the appointment of senior executive officers, and major policy determinations, such as the approval of international agreements and the pursuit of new peace-building initiatives.
(c) The Board of Peace shall convene voting meetings at least annually and at such additional times and locations as the Chairman deems appropriate. The agenda at such meetings shall be set by the Executive Board, subject to notice and comment by Member States and approval by the Chairman.
(d) Each Member State shall have one vote on the Board of Peace.
(e) Decisions shall be made by a majority of the Member States present and voting, subject to the approval of the Chairman, who may also cast a vote in his capacity as Chairman in the event of a tie.
(f) The Board of Peace shall also hold regular non-voting meetings with its Executive Board at which Member States may submit recommendations and guidance with respect to the Executive Board's activities, and at which the Executive Board shall report to the Board of Peace on the Executive Board's operations and decisions. Such meetings shall be convened on at least a quarterly basis, with the time and place of said meetings determined by the Chief Executive of the Executive Board.
(g) Member States may elect to be represented by an alternate high-ranking official at all meetings, subject to approval by the Chairman.
(h) The Chairman may issue invitations to relevant regional economic integration organizations to participate in the proceedings of the Board of Peace under such terms and conditions as he deems appropriate.

Article 3.2

Chairman

(a) Donald J. Trump shall serve as inaugural Chairman of the Board of Peace, and he shall separately serve as inaugural representative of the United States of America, subject only to the provisions of Chapter III.
(b) The Chairman shall have exclusive authority to create, modify, or dissolve subsidiary entities as necessary or appropriate to fulfill the Board of Peace's mission.

Article 3.3

Succession and Replacement

The Chairman shall at all times designate a successor for the role of Chairman. Replacement of the Chairman may occur only following voluntary resignation or as a result of incapacity, as determined by a unanimous vote of the Executive Board, at which time the Chairman's designated successor shall immediately assume the position of the Chairman and all associated duties and authorities of the Chairman.

Article 3.4

Subcommittees

The Chairman may establish subcommittees as necessary or appropriate and shall set the mandate, structure, and governance rules for each such subcommittee.

CHAPTER IV

EXECUTIVE BOARD

Article 4.1

Executive Board Composition and Representation

(a) The Executive Board shall be selected by the Chairman and consist of leaders of global stature.
(b) Members of the Executive Board shall serve two-year terms, subject to removal by the Chairman and renewable at his discretion.
(c) The Executive Board shall be led by a Chief Executive nominated by the Chairman and confirmed by a majority vote of the Executive Board.
(d) The Chief Executive shall convene the Executive Board every two weeks for the first three months following its establishment and on a monthly basis thereafter, with additional meetings convened as the Chief Executive deems appropriate.
(e) Decisions of the Executive Board shall be made by a majority of its members present and voting, including the Chief Executive. Such decisions shall go into effect immediately, subject to veto by the Chairman at any time thereafter.
(f) The Executive Board shall determine its own rules of procedure.

Article 4.2

Executive Board Mandate

The Executive Board shall:
(a) Exercise powers necessary and appropriate to implement the Board of Peace’s mission, consistent with this Charter;
(b) Report to the Board of Peace on its activities and decisions on a quarterly basis, consistent with Article 3.1(f), and at additional times as the Chairman may determine.

CHAPTER V

FINANCIAL PROVISIONS

Article 5.1

Expenses

Funding for the expenses of the Board of Peace shall be through voluntary funding from Member States, other States, organizations, or other sources.

Article 5.2

Accounts

The Board of Peace may authorize the establishment of accounts as necessary to carry out its mission. The Executive Board shall authorize the institution of controls and oversight mechanisms with respect to budgets, financial accounts, and disbursements, as necessary or appropriate to ensure their integrity.

CHAPTER VI

LEGAL STATUS

Article 6

(a) The Board of Peace and its subsidiary entities possess international legal personality. They shall have such legal capacity as may be necessary to the pursuit of their mission (including, but not limited to, the capacity to enter into contracts, acquire and dispose of immovable and movable property, institute legal proceedings, open bank accounts, receive and disburse private and public funds, and employ staff).

(b) The Board of Peace shall ensure the provision of such privileges and immunities as are necessary for the exercise of the functions of the Board of Peace and its subsidiary entities and personnel, to be established in agreements with the States in which the Board of Peace and its subsidiary entities operate or through such other measures as may be taken by those States consistent with their domestic legal requirements. The Board may delegate authority to negotiate and conclude such agreements or arrangements to designated officials within the Board of Peace and/or its subsidiary entities.

CHAPTER VII

INTERPRETATION AND DISPUTE RESOLUTION

Article 7

Internal disputes between and among Board of Peace Members, entities, and personnel with respect to matters related to the Board of Peace should be resolved through amicable collaboration, consistent with the organizational authorities established by the Charter, and for such purposes, the Chairman is the final authority regarding the meaning, interpretation, and application of this Charter.

CHAPTER VIII

CHARTER AMENDMENTS

Article 8

Amendments to the Charter may be proposed by the Executive Board or at least one-third of the Member States of the Board of Peace acting together. Proposed amendments shall be circulated to all Member States at least thirty (30) days before being voted on. Such amendments shall be adopted upon approval by a two-thirds majority of the Board of Peace and confirmation by the Chairman. Amendments to Chapters II, III, IV, V, VIII, and X require unanimous approval of the Board of Peace and confirmation by the Chairman. Upon satisfaction of the relevant requirements, amendments shall enter into force on such date as specified in the amendment resolution or immediately if no date is specified.

CHAPTER IX

RESOLUTIONS OR OTHER DIRECTIVES

Article 9

The Chairman, acting on behalf of the Board of Peace, is authorized to adopt resolutions or other directives, consistent with this Charter, to implement the Board of Peace’s mission.

CHAPTER X

DURATION, DISSOLUTION AND TRANSITION

Article 10.1

Duration

The Board of Peace continues until dissolved in accordance with this Chapter, at which time this Charter will also terminate.

Article 10.2

Conditions for Dissolution

The Board of Peace shall dissolve at such time as the Chairman considers necessary or appropriate, or at the end of every odd-numbered calendar year, unless renewed by the Chairman no later than November 21 of such odd-numbered calendar year. The Executive Board shall provide for the rules and procedures with respect to the settling of all assets, liabilities, and obligations upon dissolution.

CHAPTER XI

ENTRY INTO FORCE

Article 11.1

Entry into Force and Provisional Application

(a) This Charter shall enter into force upon expression of consent to be bound by three States.

(b) States required to ratify, accept, or approve this Charter through domestic procedures agree to provisionally apply the terms of this Charter, unless such States have informed the Chairman at the time of their signature that they are unable to do so. Such States that do not provisionally apply this Charter may participate as Non-Voting Members in Board of Peace proceedings pending ratification, acceptance, or approval of the Charter consistent with their domestic legal requirements, subject to approval by the Chairman.

Article 11.2

Depositary

The original text of this Charter, and any amendment thereto shall be deposited with the United States of America, which is hereby designated as the Depositary of this Charter. The Depositary shall promptly provide a certified copy of the original text of this Charter, and any amendment or additional protocols thereto, to all signatories to this Charter.

CHAPTER XII

RESERVATIONS

Article 12

No reservations may be made to this Charter.

CHAPTER XIII

GENERAL PROVISIONS

Article 13.1

Official Language

The official language of the Board of Peace shall be English.

Article 13.2

Headquarters

The Board of Peace and its subsidiary entities may, in accordance with the Charter, establish a headquarters and field offices. The Board of Peace will negotiate a headquarters agreement and agreements governing field offices with the host State or States, as necessary.

Article 13.3

Seal

The Board of Peace will have an official seal, which shall be approved by the Chairman.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, have signed this Charter.

TARTALOMJEGYZÉK

2026. évi I. törvény ---- 1
a Béketanács Alapokmányának kihirdetéséről ---- 1
1. melléklet a 2026. évi I. törvényhez ---- 1
A BÉKETANÁCS ALAPOKMÁNYA ---- 1
I. FEJEZET ---- 2
CÉLOK ÉS FELADATOK ---- 2
1. cikk ---- 2
Küldetés ---- 2
II. FEJEZET ---- 2
TAGSÁG ---- 2
2.1. cikk ---- 2
Tagállamok ---- 2
2.2. cikk ---- 2
Tagállami felelősségek ---- 2
2.3. cikk ---- 3
A tagság megszűnése ---- 3
2.4. cikk ---- 3
Kilépés ---- 3
III. FEJEZET ---- 3
IRÁNYÍTÁS ---- 3
3.1. cikk ---- 3
A Béketanács ---- 3
3.2. cikk ---- 4
Elnök ---- 4
3.3. cikk ---- 4
Utódlás és leváltás ---- 4
3.4. cikk ---- 4
Albizottságok ---- 4
IV. FEJEZET ---- 4
VÉGREHAJTÓ TANÁCS ---- 4
4.1. cikk ---- 4
4.2. cikk ---- 5
A Végrehajtó Tanács mandátuma ---- 5
V. FEJEZET ---- 5
PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK ---- 5
5.1. cikk ---- 5
Költségek ---- 5
5.2. cikk ---- 5
Számlák ---- 5
VI. FEJEZET ---- 5
JOGÁLLÁS ---- 5
6. cikk ---- 6
VII. FEJEZET ---- 6

ÉRTELMEZÉS ÉS VITARENDEZÉS 6
7. cikk 6
VIII. FEJEZET 6
AZ ALAPOKMÁNY MÓDOSÍTÁSA 6
8. cikk 6
IX. FEJEZET 6
HATÁROZATOK VAGY EGYÉB UTASÍTÁSOK 6
9. cikk 7
X. FEJEZET 7
IDŐBELI HATÁLY, FELOSZLATÁS ÉS ÁTMENET 7
10.1. cikk 7
Időbeli hatály 7
10.2. cikk 7
A feloszlatás feltételei 7
XI. FEJEZET 7
HATÁLYBALÉPÉS 7
11.1. cikk 7
Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás 7
11.2. cikk 8
Letéteményes 8
XII. FEJEZET 8
FENNTARTÁSOK 8
12. cikk 8
XIII. FEJEZET 8
ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK 8
13.1. cikk 8
Hivatalos nyelv 8
13.2. cikk 8
Székhely 8
13.3. cikk 8
Bélyegző 8
2. melléklet a 2026. évi I. törvényhez 9
CHARTER OF THE BOARD OF PEACE 9
CHAPTER I 9
PURPOSES AND FUNCTIONS 9
Article 1 9
Mission 9
CHAPTER II 9
MEMBERSHIP 9
Article 2.1 10
Member States 10
Article 2.2 10
Member State Responsibilities 10
Article 2.3 10
Termination of Membership 10

Article 2.4 ---- 10
Withdrawal ---- 10
CHAPTER III ---- 10
GOVERNANCE ---- 10
Article 3.1 ---- 11
The Board of Peace ---- 11
Article 3.2 ---- 11
Chairman ---- 11
Article 3.3 ---- 11
Succession and Replacement ---- 11
Article 3.4 ---- 12
Subcommittees ---- 12
CHAPTER IV ---- 12
EXECUTIVE BOARD ---- 12
Article 4.1 ---- 12
Executive Board Composition and Representation ---- 12
Article 4.2 ---- 12
Executive Board Mandate ---- 12
CHAPTER V ---- 12
FINANCIAL PROVISIONS ---- 12
Article 5.1 ---- 12
Expenses ---- 12
Article 5.2 ---- 13
Accounts ---- 13
CHAPTER VI ---- 13
LEGAL STATUS ---- 13
Article 6 ---- 13
CHAPTER VII ---- 13
INTERPRETATION AND DISPUTE RESOLUTION ---- 13
Article 7 ---- 13
CHAPTER VIII ---- 13
CHARTER AMENDMENTS ---- 13
Article 8 ---- 14
CHAPTER IX ---- 14
RESOLUTIONS OR OTHER DIRECTIVES ---- 14
Article 9 ---- 14
CHAPTER X ---- 14
DURATION, DISSOLUTION AND TRANSITION ---- 14
Article 10.1 ---- 14
Duration ---- 14
Article 10.2 ---- 14
Conditions for Dissolution ---- 14
CHAPTER XI ---- 14
ENTRY INTO FORCE ---- 14

Article 11.1 ---- 15
Entry into Force and Provisional Application ---- 15
Article 11.2 ---- 15
Depositary ---- 15
CHAPTER XII ---- 15
RESERVATIONS ---- 15
Article 12 ---- 15
CHAPTER XIII ---- 15
GENERAL PROVISIONS ---- 15
Article 13.1 ---- 15
Official Language ---- 15
Article 13.2 ---- 15
Headquarters ---- 15
Article 13.3 ---- 16
Seal ---- 16